

## فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2021

اجتماع افتراضي، 3-7 أيار/مايو 2021

البند 11 من جدول الأعمال المؤقت\*

مصطلحات الأسماء الطبغرافية

### مصطلحات عامة في قاعدة بيانات الأسماء الجغرافية الكندية

موجز \*\*

يتمثل أحد الأهداف الرئيسية للخطة الاستراتيجية للمجلس الكندي للأسماء الجغرافية للفترة 2020-2025 في تحسين محتوى وإدارة قاعدة بيانات الأسماء الجغرافية الكندية.

وتسير المصطلحات العامة تسير جنباً إلى جنب مع التسميات الجغرافية. وهو ما يشكل عاملاً أساسياً لتنظيم الأسماء الجغرافية وتصنيفها. وتعمل أمانة المجلس ومكتب الترجمة ووزارة الخدمات العامة وشؤون المشتريات في كندا معاً لإجراء تمحيص كامل لجميع المصطلحات العامة التي تمثل المعالم الجغرافية في قاعدة البيانات، بما في ذلك تعاريفها وتنظيمها وأهميتها الراهنة. وهذا ليس بالعمل السهل نظراً لوجود أكثر من 1 400 مصطلح عام في قاعدة البيانات.

وسيقوم المجلس باستعراض وصياغة ما يلي:

- تصنيف الرموز العامة، وتصنيف الرموز المقتضبة، والفئة والفئة الفرعية وتنظيمهما.
- صيغة الجمع من المصطلحات العامة (مثل بحيرة مقابل بحيرات).
- وسيضطلع مكتب الترجمة، بالتعاون مع أمانة المجلس، بما يلي:

\* GEGN.2/2021/1.

\*\* أعدت التقرير الكامل كل من كريستينا كوياتكوفسكي، من أمانة المجلس الكندي للأسماء الجغرافية، التابع للإدارة الكندية للموارد الطبيعية، وكارولينا هيريرا، من وزارة الخدمات العامة وشؤون المشتريات في كندا. وسيكون متاحاً تحت الرمز GEGN.2/2021/59/CRP.59، باللغة التي قُدِّمَ بها فقط، على الرابط التالي:

[https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd\\_session\\_2021](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021)



الرجاء إعادة استعمال الورق

220221 160221 21-01565 (A)



- مراجعة المصطلحات المستخدمة في التعاريف العامة.
  - تنظيم المصطلحات العامة على أساس نهج المفهوم الواحد استيفاءً للمعايير المصطلحية التي وضعتها المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس.
  - دراسة الجدوى من وجود قائمة من الرموز العامة ثنائية اللغة بالكامل.
- وستدرس أمانة المجلس أثر ذلك على الإدارة الكندية للموارد الطبيعية، والجهات المختصة بالتسمية، وعامة الجمهور.